

Ständerat

Conseil des Etats

Consiglio degli Stati

Cussegl dals stadis



Aussenpolitische Kommission  
CH-3003 Bern – APK-S

Commission de politique extérieure  
CH-3003 Berne – CPE-E

Tel. 058 322 94 66

www.parlament.ch  
apk.cpe@parl.admin.ch

Stand/Etat: 24. September 2018

## Sitzungsplanung 4.Quartal 2018 der APK-S

## Planification des séances du 4<sup>ème</sup> trimestre 2018 de la CPE-E

**Sitzung vom 25. und 26. Oktober 2018, 10.15 – 18.15 Uhr / 08.15 – 12.15 Uhr, Bern**  
**Séance des 25 et 26 octobre 2018, 10h15 – 18h15 / 08h15 – 12h15, Berne**

**Geschäft**  
**Objet**

18-04 apk	Aussenwirtschaftspolitische Aktualitäten. Information gemäss Art. 152 Abs. 2 ParlG
18-04 cpe	Actualités de politique économique extérieure. Information selon l'art. 152, al. 2, LParl
	- Stand der Freihandelsverhandlungen mit Malaysia und Indonesien
	- Etat des négociations visant à la conclusion d'un accord de libre-échange avec la Malaisie et l'Indonésie
18.2017	Pet. Piratenpartei Zentralschweiz. Seenotrettung im Mittelmeer
18.2017	Pét. Piratenpartei Zentralschweiz. Sauvetage des migrants en Méditerranée
18.067 s	Wirtschaftliche und soziale Ungleichheiten in der erweiterten EU. 2. Schweizer Beitrag an ausgewählte EU-Staaten (unter Vorbehalt des Entscheids des Bundesrates)
18.067 é	Réduction des disparités économiques et sociales dans l'Union européenne élargie. Deuxième contribution de la Suisse en faveur de certains Etats membres de l'UE (sous réserve de la décision du Conseil fédéral)
18-31 apk	Kernwaffenverbotsvertrag. Anhörungen
18-31 cpe	Traité sur l'interdiction des armes nucléaires. Auditions
17.4241 n	Mo. Nationalrat (Sommaruga Carlo). Den Atomwaffenverbotsvertrag unterzeichnen und ratifizieren
17.4241 n	Mo. Conseil national (Sommaruga Carlo). Signer et ratifier le traité sur l'interdiction des armes nucléaires
18-03 apk	Europapolitische Aktualitäten. Information gemäss Art. 152 Abs. 2 ParlG
18-03 cpe	Actualités de politique européenne. Information selon l'art. 152, al. 2, LParl
18-02 apk	Aussenpolitische Aktualitäten. Information gemäss Art. 152 Abs. 2 ParlG
18-02 cpe	Actualités de politique extérieure. Information selon l'art. 152, al. 2, Lparl

<b>Geschäft Objet</b>	
18-09 apk	Aktuelle internationale Steuerfragen, Informationen vom SIF
18-09 cpe	Actualités de question fiscales internationales, Information du SIF
	Eigene Geschäfte Objets internes

**Sitzung vom 12. November 2018, 10.15 – 18.15 Uhr, Bern**

**Séance du 12 novembre 2018, 10h15 – 18h15, Berne**

<b>Geschäft Objet</b>	
18-34 apk	Bundesgesetz über die Sperrung und die Rückerstattung unrechtmässig erworbener Vermögenswerte ausländischer politisch exponierter Personen. Erster Umsetzungsbericht
18-34 cpe	Loi sur les valeurs patrimoniales d'origine illicite. Premier rapport de mise en oeuvre
18-21 apk	Chinas neue Seidenstrasse. Vertiefung
18-21 cpe	Chine: sa nouvelle route de la soie. Approfondissement
18-20 apk	Parlamentarische Mitwirkung in der Aussenpolitik. Vertiefung
18-20 cpe	Participation du Parlement à la politique extérieure. Approfondissement
18-32 apk	Kandidatur der Schweiz für einen Sitz im Uno-Sicherheitsrat. Standortbestimmung
18-32 cpe	Candidature de la Suisse à un siège au Conseil de sécurité de l'ONU. Point de la situation
18-02 apk	Aussenpolitische Aktualitäten. Information gemäss Art. 152 Abs. 2 ParlG
18-02 cpe	Actualités de politique extérieure. Information selon l'art. 152, al. 2, LParl
18-03 apk	Europapolitische Aktualitäten. Information gemäss Art. 152 Abs. 2 ParlG
18-03 cpe	Actualités de politique européenne. Information selon l'art. 152, al. 2, LParl
18-04 apk	Aussenwirtschaftspolitische Aktualitäten. Information gemäss Art. 152 Abs. 2 ParlG
18-04 cpe	Actualités de politique économique extérieure. Information selon l'art. 152, al. 2, LParl
	Eigene Geschäfte Objets internes

**Weitere reservierte Sitzungsdaten:**

Sitzungsdaten 2019: 31. Januar / 1. Februar, 18. Februar, 4. / 5. April, 30. April, 1. / 2. Juli (Tessin), 19. August, 14. / 15. Oktober, 4. November

**Autres dates réservées:**

Dates réservées 2019 : 31 janvier / 1<sup>er</sup> février, 18 février, 4 / 5 avril, 30 avril, 1<sup>er</sup> / 2<sup>ème</sup> juillet (Tessin), 19 août, 14 / 15 octobre, 4 novembre